

# Jiddisch i världen — världen i jiddisch

Vi ses på seminariet 12–14 augusti

"יידיש אין דער וועלט – די וועלט אין יידיש"  
מיר האָפֿן אַז מיר וועלן זיך אַלע טרעפֿן אויף דער סעמינאַר.

Jiddisch in der velt – di velt in jiddisch  
Mir hofn az mir veln zich ale trefn ojf der seminar!

Äntligen, efter tre års uppehåll: Vi har bjudit in nya spännande föreläsare, med nya perspektiv från jiddischvärlden. *(Du behöver inte vara kunnig i jiddisch för att ha utbyte av seminariet. Programmet är utformat för att passa alla med intresse för jiddisch.)*

Sessionerna blir dels på **jiddisch**, dels på **engelska**, dels på **svenska**. Dessutom får vi härliga måltider, festlig Erev shabbes, sång och massor av "shmues". Vi klämmer också in en session med bakning av kicheles "mit a jiddischn tam".

Seminariet är förlagt till ett topphotell i närheten av Stockholm, 20 minuter från City. Anmäl dig redan nu. **Anmälan är bindande.**

**Kostnad för seminariet  
(fredag morgon – söndag eftermiddag)  
med helpension:**

- För dig under 30 år: **1000 :-**
- Övriga: Dubbelrum 3000:-, Enkelrum 3500:-

*500:- rabatt till dig som bor mer än 20 mil från Stockholm.*

**Anmälan sker genom inbetalning av deltagaravgiften  
enl. ovanstående till bg 689-9967 senast 17 juni.**

Skicka också ett mejl till [seminariet@jiddischforbundet.se](mailto:seminariet@jiddischforbundet.se)  
med följande information:

- Namn, e-postadress.
- Vilken lokalförening du är medlem i. Om du inte är medlem i en lokalförening, ange vilken förening du vill bli medlem i (Stockholm, Malmö, Borås).
- Om du vill ha enkel- eller dubbelrum, samt vem du då delar rum med.
- Om du önskar specialkost.

**I god tid före seminariet skickar vi detaljerat program och vägbeskrivning till konferensanläggningen. Vid ev frågor skicka mejl till [seminariet@jiddischforbundet.se](mailto:seminariet@jiddischforbundet.se).**



### Några av årets föreläsare.

— **Izzy Posen** – Uppvuxen i en jiddischtalande ortodox miljö som han dock lämnat. Han har examina i fysik och filosofi från Bristols universitet. För närvarande är han aktiv som tolk, översättare och forskare i jiddisch. Han kommer att ge oss spännande inblickar i dagens chassidiska miljöer.



— **Izabella Goldstein** – Bor i Berlin, uppvuxen i Manchester, skrivit en avhandling om etnomusik, 'Singing Songs of the Polish-Jewish Underworld: Between Pre-World War Two Street Music and 21st Century Performance'. Om sånger bland judiska tjuvar och prostituerade före kriget i Polen.



**Mirjam Trinh** – Lärare i jiddisch vid Hebrew University. Har tidigare gästade flera av våra seminarier, känd som en mycket fascinerande och mångsidig föredragshållare, därför bjuder vi in henne igen!



— **Lorin Sklamberg** – En av skaparna av Klezmatics, klezmerbandet som vunnit en Grammy-award. Lorin är verksam vid YIVO, Institute for Jewish Research.

— **Urszula Chowaniec** – Från Krakow, expert på jiddisch litteratur, framför allt kvinnors författarskap. Undervisat på Paideia, där hon blivit en mycket omtyckt föreläsare.



**Jan Schwarz** – Docent, Universitetslektor som undervisar i Jiddisch och jiddischlitteratur vid Lunds universitet. Jan kommer att berätta om jiddisch film.

— **Erik Joas** – Epidemiolog och ledamot i jiddischförbundets styrelse, kommer tillsammans med Olof Bortz, historiker vid Uppsala universitet, presentera ett projekt om översättaren Mordechai Forlerer. Forlerer översatte och korresponderade med flera svenska författare innan kriget bl.a. Selma Lagerlöf och Pär Lagerkvist.